

# **L'OFFICINA – Atelier Marseillais de Production**

Association Loi 1901

Siège social : 27-29 rue Neuve Sainte Catherine

13007 MARSEILLE

## **Rapport du Commissaire aux Comptes sur les comptes annuels**

Exercice clos le 31 décembre 2010

**Audit Conseil Méditerranée, SAS**

**Membre de PKF INTERNATIONAL**

17, Boulevard Augustin Cieussa

13007 MARSEILLE

**Audit Conseil Méditerranée, SAS**  
**Membre de PKF INTERNATIONAL**  
17, Boulevard Augustin Cieussa  
13007 MARSEILLE

**L'OFFICINA – Atelier Marseillais de Production**  
Association Loi 1901  
Siège social : 27-29 rue Neuve sainte Catherine  
13007 MARSEILLE

**Rapport du Commissaire aux Comptes sur les comptes annuels**  
**Exercice clos le 31 décembre 2010**

Aux membres de l'association L'OFFICINA – Atelier Marseillais de Production,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2010, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association L'OFFICINA – Atelier Marseillais de Production, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- la justification de nos appréciations ;
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le Conseil d'Administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

**I. Opinion sur les comptes annuels**

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## II. Justification des appréciations

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## III. Vérifications et informations spécifiques

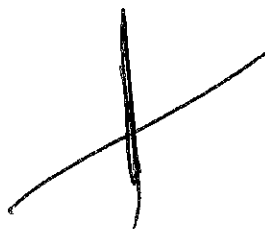
Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du trésorier et dans les documents adressés aux membres sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Marseille, le 14 mai 2011

Le Commissaire aux Comptes,

**Audit Conseil Méditerranée**  
**Membre de PKF International**



Alexandre BIZAILLON



Guy CASTINEL

Formulaire obligatoire (article 53 A du Code général des impôts).

Désignation de l'entreprise : OFFICINA  
 Adresse de l'entreprise : 29 RUE NEUVE SAINTE CATHERI 13007 MARSEILLE  
 Numéro SIRET\* : 4 0 8 5 2 3 1 5 7 0 0 0 1 9  
 Durée de l'exercice exprimée en nombre de mois \* : 12  
 Durée de l'exercice précédent \* : 12  
 Néant  \*

				Exercice N clos le, 3 1 1 2 2 0 1 0		N-1 3 1 1 2 0 9		
				Brut 1		Amortissements, provisions 2		
				Net 3		Net 4		
Capital souscrit non appelé (I)		AA						
ACTIF IMMOBILISE *	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	Frais d'établissement *	AB	AC				
		Frais de développement *	CX	CQ				
		Concessions, brevets et droits similaires	AF	AG	5 595	3 626	1 969	
		Fonds commercial (1)	AH	AI				
		Autres immobilisations incorporelles	AJ	AK	1 579	1 579		
		Avances et acomptes sur immobilisations incorporelles	AL	AM				
	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	Terrains	AN	AO				
		Constructions	AP	AQ				
		Installations techniques, matériel et outillage industriels	AR	AS	2 185	2 076	110	229
		Autres immobilisations corporelles	AT	AU	45 471	37 885	7 586	4 960
		Immobilisations en cours	AV	AW				
		Avances et acomptes	AX	AY				
	IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)	Participations évaluées selon la méthode de mise en équivalence	CS	CT				
Autres participations		CU	CV					
Créances rattachées à des participations		BB	BC					
Autres titres immobilisés		BD	BE					
Prêts		BF	BG					
Autres immobilisations financières *		BH	BI	32		32	32	
<b>TOTAL (II)</b>		<b>BJ</b>		<b>BK</b>	54 863	45 165	9 697	5 221
ACTIF CIRCULANT	STOCKS *	Matières premières, approvisionnements	BL	BM				
		En cours de production de biens	BN	BO				
		En cours de production de services	BP	BQ				
		Produits intermédiaires et finis	BR	BS				
		Marchandises	BT	BU				
	CRÉANCES	Avances et acomptes versés sur commandes	BV	BW	1 630		1 630	500
		Clients et comptes rattachés (3) *	BX	BY	18 952		18 952	14 082
		Autres créances (3)	BZ	CA	51 197		51 197	76 170
		Capital souscrit et appelé, non versé	CB	CC				
		DIVERS	Valeurs mobilières de placement (dont actions propres .....)	CD	CE	54 570		54 570
Disponibilités	CF		CG	22 942		22 942	2 172	
Comptes de régularisation	Charges constatées d'avance (3) *	CH	CI				122	
	<b>TOTAL (III)</b>	<b>CJ</b>		<b>CK</b>	149 291	0	149 291	193 265
	Frais d'émission d'emprunt à étaler (IV)	CW						
Primes de remboursement des obligations (V)	CM							
Ecarts de conversion actif * (VI)	CN							
<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à VI)</b>		<b>CO</b>		<b>IA</b>	204 154	45 165	158 988	198 485
Renvois : (1) Dont droit au bail :				(2) Part à moins d'un an des immobilisations financières nettes :	CP	(3) Part à plus d'un an :	CR	
Clause de réserve de propriété : *		Immobilisations :		Stocks :		Créances :		

Cegid Group

\*Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032

Désignation de l'entreprise : OFFICINA		Néant <input type="checkbox"/>		
		Exercice N	Exercice N - 1	
CAPITAUX PROPRES	Capital social ou individuel (1)* (Dont versé :.....)	DA		
	Primes d'émission, de fusion, d'apport, ...	DB		
	Écarts de réévaluation (2)* (dont écart d'équivalence <input type="checkbox"/> EK )	DC		
	Réserve légale (3)	DD		
	Réserves statutaires ou contractuelles	DE		
	Réserves réglementées (3)* ( Dont réserve spéciale des provisions pour fluctuation des cours <input type="checkbox"/> B1 )	DF		
	Autres réserves ( Dont réserve relative à l'achat d'oeuvres originales d'artistes vivants* <input type="checkbox"/> EJ )	DG		
	Report à nouveau	DH	15 288	15 591
	<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE (bénéfice ou perte)</b>	DI	(450)	(302)
	Subventions d'investissement	DJ	9 023	12 402
	Provisions réglementées *	DK		
	<b>TOTAL (I)</b>	DL	23 860	27 691
Autres fonds propres	Produit des émissions de titres participatifs	DM		
	Avances conditionnées	DN		
	<b>TOTAL (II)</b>	DO	0	0
Provisions pour risques et charges	Provisions pour risques	DP		
	Provisions pour charges	DQ		
	<b>TOTAL (III)</b>	DR	0	0
DETTES (4)	Emprunts obligataires convertibles	DS		
	Autres emprunts obligataires	DT		
	Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (5)	DU	59	
	Emprunts et dettes financières divers (Dont emprunts participatifs <input type="checkbox"/> EI )	DV		
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours	DW		69 048
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	DX	75 896	69 517
	Dettes fiscales et sociales	DY	29 810	31 537
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	DZ		
	Autres dettes	EA	29 363	693
Compte régul.	EB			
	<b>TOTAL (IV)</b>	EC	135 128	170 795
	Écarts de conversion passif * (V)	ED		
	<b>TOTAL GÉNÉRAL (I à V)</b>	EE	158 988	198 485
RENVois	(1) Écart de réévaluation incorporé au capital	IB		
	(2) Dont { Réserve spéciale de réévaluation (1959) Écart de réévaluation libre Réserve de réévaluation (1976)	IC		
		ID		
		IE		
	(3) Dont réserve spéciale des plus-values à long terme *	EF		
	(4) Dettes et produits constatés d'avance à moins d'un an	EG	135 128	101 747
(5) Dont concours bancaires courants, et soldes créditeurs de banques et CCP	EH			

\* Des explications concernant cette rubrique sont données dans la notice n°2032

Désignation de l'entreprise :		OFFICINA				Néant		*	
		Exercice N						Exercice (N-1)	
		France		Exportations et livraisons intracommunautaires		Total			
PRODUITS D'EXPLOITATION	Ventes de marchandises *	FA		FB		FC			
	Production vendue { biens * services *	FD		FE		FF			
		FG	73 544	FH	3 487	FI	77 031	39 280	
	Chiffre d'affaires nets*	FJ	73 544	FK	3 487	FL	77 031	39 280	
	Production stockée *					FM			
	Production immobilisée *					FN			
	Subventions d'exploitation					FO	254 829	240 774	
	Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges * (9)					FP	413	3 097	
	Autres produits (1) (11)					FQ	2 042	2 144	
	Total des produits d'exploitation (2) (I)						FR	334 315	285 295
CHARGES D'EXPLOITATION	Achats de marchandises (y compris droits de douane) *					FS			
	Variation de stock (marchandises) *					FT			
	Achats de matières premières et autres approvisionnements (y compris droits de douane) *					FU			
	Variation de stock (matières premières et approvisionnements) *					FV			
	Autres achats et charges externes (3) (6 bis) *					FW	153 210	123 016	
	Impôts, taxes et versements assimilés *					FX	429	388	
	Salaires et traitements *					FY	136 098	109 368	
	Charges sociales (10)					FZ	40 775	44 332	
	DOTATIONS D'EXPLOITATION	Sur immobilisations { - dotations aux amortissements * - dotations aux provisions					GA	3 261	5 248
							GB		
		Sur actif circulant : dotations aux provisions *					GC		
	Pour risques et charges : dotations aux provisions					GD			
	Autres charges (12)					GE	10 974	7 292	
Total des charges d'exploitation (4) (II)						GF	344 747	289 644	
<b>1 - RÉSULTAT D'EXPLOITATION ( I - II)</b>						GG	(10 432)	(4 350)	
opérations en commun	Bénéfice attribué ou perte transférée *					GH			
	Perte supportée ou bénéfice transféré *					GI		7 012	
PRODUITS FINANCIERS	Produits financiers de participations (5)					GJ			
	Produits des autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (5)					GK			
	Autres intérêts et produits assimilés (5)					GL	222	1 883	
	Reprises sur provisions et transferts de charges					GM			
	Différences positives de change					GN			
	Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement					GO			
Total des produits financiers (V)						GP	222	1 883	
CHARGES FINANCIÈRES	Dotations financières aux amortissements et provisions *					GQ			
	Intérêts et charges assimilées (6)					GR	52	1 629	
	Différences négatives de change					GS			
	Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement					GT			
Total des charges financières (VI)						GU	52	1 629	
<b>2 - RÉSULTAT FINANCIER (V - VI)</b>						GV	170	254	
<b>3 - RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔTS ( I - II + III - IV + V -VI)</b>						GW	(10 261)	(11 104)	

Désignation de l'entreprise : OFFICINA		Néant <input type="checkbox"/> *			
		Exercice N	Exercice N - 1		
PRODUITS EXCEPTIONNELS	Produits exceptionnels sur opérations de gestion	HA	6 439	6 839	
	Produits exceptionnels sur opérations en capital *	HB	4 353	4 735	
	Reprises sur provisions et transferts de charges	HC			
	<b>Total des produits exceptionnels (7)(VII)</b>	HD	10 792	11 574	
CHARGES EXCEPTIONNELLES	Charges exceptionnelles sur opérations de gestion (6 bis)	HE	981	769	
	Charges exceptionnelles sur opérations en capital *	HF			
	Dotations exceptionnelles aux amortissements et provisions	HG			
	<b>Total des charges exceptionnelles (7) (VIII)</b>	HH	981	769	
<b>4 - RÉSULTAT EXCEPTIONNEL (VII - VIII)</b>		HI	9 811	10 805	
Participation des salariés aux résultats de l'entreprise (IX)		HJ			
Impôts sur les bénéfices * (X)		HK			
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + III + V + VII)</b>		HL	345 330	298 752	
<b>TOTAL DES CHARGES (II + IV + VI + VIII + IX + X)</b>		HM	345 780	299 054	
<b>5 - BÉNÉFICE OU PERTE (Total des produits - total des charges)</b>		HN	(450)	(302)	
RENOIS	(1) Dont produits nets partiels sur opérations à long terme	HO			
	(2) Dont {	Produits de locations immobilières	HY		
		Produits d'exploitation afférents à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IG	6 439	6 839
	(3) Dont {	- Crédit-bail mobilier *	HP		
		- Crédit-bail immobilier	HQ		
	(4) Dont charges d'exploitation afférentes à des exercices antérieurs (à détailler au (8) ci-dessous)	IH	981	498	
	(5) Dont produits concernant les entreprises liées	IJ			
	(6) Dont intérêts concernant les entreprises liées	IK			
	(6 bis) Dont dons faits aux organismes d'intérêt général (art. 238 bis du C.G.I.)	HX			
	(9) Dont transferts de charges	A1	413	3 097	
	(10) Dont cotisations personnelles de l'exploitant (13)	A2			
	(11) Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (produits)	A3	75	235	
	(12) Dont redevances pour concessions de brevets, de licences (charges)	A4	10 204	7 207	
(13) Dont primes et cotisations complémentaires personnelles : facultatives A6 obligatoires A9					
(7) Détail des produits et charges exceptionnels	(Si le nombre de lignes est insuffisant, reproduire le cadre (7) et le joindre en annexe) :		Exercice N		
			Charges exceptionnelles	Produits exceptionnels	
Produits et charges s/ex. antérieurs			981	6 439	
Quote part subvention virée au Résultat				4 353	
(8) Détail des produits et charges sur exercices antérieurs :			Exercice N		
			Charges antérieures	Produits antérieurs	
Régularisation fournisseurs 2004-2006				6 439	
Régularisation sociale 412009			981		

## Règles et méthodes comptables

(Articles R. 123-195 et R. 123-196 du code de commerce)

### ANNEXE AU BILAN ET AU COMPTE DE RESULTAT

Au bilan avant répartition de l'exercice clos le 31/12/2010 dont le total est de 158 988.40 Euros et au compte de résultat de l'exercice, présenté sous forme de liste, et dégageant un résultat de :  
- 450.40 Euros.

L'exercice a une durée de 12 mois, recouvrant la période du 01/01/2010 au 31/12/2010.

Les notes ou tableaux ci-après font partie intégrante des comptes annuels.

Les conventions générales comptables ont été appliquées, dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

## Faits caractéristiques

Aucun fait caractéristique susceptible d'être mentionné n'est intervenu au cours du présent exercice.



## ETAT DES CREANCES ET DES DETTES

Cadre A	ETAT DES CREANCES	Montant brut	A 1 an au plus	A plus d'1 an
<b>De l'actif immobilisé</b>				
	Créances rattachées à des participations			
	Prêts (1) (2)			
	Autres immobilisations financières	32		32
<b>De l'actif circulant</b>				
	Clients douteux ou litigieux			
	Autres créances clients	18 952	18 952	
	Créances représentatives de titres prêtés			
	Personnel et comptes rattachés			
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux			
	Impôts sur les bénéfices	29	29	
	Taxe sur la valeur ajoutée	3 902	3 902	
	Autres impôts taxes et versements assimilés			
	Divers			
	Groupe et associés (2)			
	Débiteurs divers	47 266	47 266	
	Charges constatées d'avance			
	<b>Total</b>	<b>70 181</b>	<b>70 149</b>	<b>32</b>

(1) Dont prêts accordés en cours d'exercice

(1) Dont remboursements obtenus en cours d'exercice

(2) Prêts et avances consenties aux associés

Cadre B	ETAT DES DETTES	Montant brut	A 1 an au plus	De 1 à 5 ans	A plus de 5 ans
	Emprunts obligataires convertibles (1)				
	Autres emprunts obligataires (1)				
	Emprunts et dettes auprès d'établissements de crédit : (1)				
	- à un an maximum à l'origine	59	59		
	- à plus d'un an à l'origine				
	Emprunts et dettes financières diverses (1) (2)				
	Fournisseurs et comptes rattachés	75 896	75 896		
	Personnel et comptes rattachés	5 334	5 334		
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	21 871	21 871		
	Impôts sur les bénéfices				
	Taxe sur la valeur ajoutée	1 117	1 117		
	Obligations cautionnées				
	Autres impôts, taxes et versements assimilés	1 488	1 488		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
	Groupe et associés (2)				
	Autres dettes	29 363	29 363		
	Dettes représentatives de titres empruntés				
	Produits constatés d'avance				
	<b>Total</b>	<b>135 128</b>	<b>135 128</b>		

(1) Emprunts souscrits en cours d'exercice

(1) Emprunts remboursés en cours d'exercice

(2) Emprunt, dettes contractés auprès des associés

## PRODUITS A RECEVOIR

(Articles R. 123-195 et R. 123-196 du code de commerce)

Produits à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan	31/12/2010	31/12/2009
Créances rattachées à des participations		
Autres titres immobilisés		
Prêts		
Autres immobilisations financières		
Créances clients et comptes rattachés	949	8 446
Autres créances	47 257	40 957
Valeurs mobilières de placement		
Disponibilités		
<b>Total</b>	<b>48 206</b>	<b>49 404</b>

## DETAIL DES PRODUITS A RECEVOIR

	31/12/2010	31/12/2009
<b>Créances clients et comptes rattachés</b>		
418000 Clients - Produits non en	949	8 446
<b>Total</b>	<b>949</b>	<b>8 446</b>
<b>Autres créances</b>		
409800 RRR à recevoir	83	981
428700 Personnel - Produits à r.		2 149
438700 Org. Sociaux Prdts à rec.		37 827
468700 Divers produits à recevoi	47 174	37 827
<b>Total</b>	<b>47 257</b>	<b>40 957</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>48 206</b>	<b>49 404</b>

## CHARGES A PAYER

(Articles R. 123-195 et R. 123-196 du code de commerce)

Charges à payer incluses dans les postes suivants du bilan	31/12/2010	31/12/2009
Emprunts obligataires convertibles		
Autres emprunts obligataires		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	59	
Emprunts et dettes financières divers		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	30 999	40 827
Dettes fiscales et sociales	7 558	7 370
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
Autres dettes :		
<b>Total</b>	<b>38 616</b>	<b>48 197</b>

## DETAIL DES CHARGES A PAYER

	31/12/2010	31/12/2009
<b>Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit</b>		
518000 Intérêts courus	59	
<b>Total</b>	<b>59</b>	
<b>Dettes fournisseurs et comptes rattachés</b>		
408100 Frs - Fact. non parvenues	30 999	40 827
<b>Total</b>	<b>30 999</b>	<b>40 827</b>
<b>Dettes fiscales et sociales</b>		
428200 Provisions congés payés	3 869	3 685
438001 Congés Spectacles	1 412	1 265
438200 Charges sociales/cp	1 412	1 528
439000 Agessa	865	892
<b>Total</b>	<b>7 558</b>	<b>7 370</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>38 616</b>	<b>48 197</b>

## DETAIL DES CHARGES CONSTATEES D'AVANCE

	31/12/2010	31/12/2009
486000 Charges constatées d'avan		122
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>122</b>

## VARIATION DES CHARGES

31/12/2010	31/12/2009	Variation	
Net	Net	Montant	%

<b>TOTAL GENERAL</b>	345 780	299 054	46 726	15.6
----------------------	---------	---------	--------	------

## TABLEAU DE SUIVI DES FONDS ASSOCIATIFS

Libellé	Solde au début de l'exercice	Augmentations	Diminutions	Solde à la fin de l'exercice
	A	B	C	D = A + B - C
Fonds associatifs sans droit de reprise				
- Patrimoine intégré				
- Fonds statutaires				
- Subventions d'investissement non renouvelables				
- Apports sans droit de reprise				
- Legs et donations avec contrepartie d'actif immobilisés				
- Subventions d'investissement affectées à des biens renouvelables				
Ecarts de réévaluation sur des biens sans droit de reprise				
Réserves statutaires ou contractuelles				
Réserves réglementées				
Autres réserves				
Report à nouveau	15 591		303	15 288
Résultat de l'exercice	( 302)	302	450	( 450)
Fonds associatifs avec droit de reprise				
- apports				
- legs et donations				
- Subventions d'investissement sur biens renouvelables				
Résultats sous contrôle des tiers financeurs				
Ecarts de réévaluation sur des biens avec droit de reprise				
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	12 402	973	4 353	9 023
Provisions réglementées				
Droits des propriétaires (Commodat)				
<b>Total</b>	<b>27 691</b>	<b>1 275</b>	<b>5 106</b>	<b>23 860</b>